

Előfizetési árak:

Helyben, vagy postán küldve:
Egy évre 10 frt — kr.
Félévre 5 frt — kr.
Negyedévre 2 frt 50 kr.
Egy órára 1 frt — kr.
Egyes szám 4 kr.

A lap szellemi részét illető minden közlemény a szerkesztőségbe (nagy-uj-utca, 1702. sz.) bérmentve küldendő.

Előfizethető helyben:

Telegdi K. Lajos könyvkereskedésében, Szinay Gyula kiadó lakásán (kis-csapó-utca 383. sz.) és a szerkesztőségben.

DEBRECZEN

A debreczeni és vidéki függetlenségi párt közlönye.

Megjelen naponként, péntek és vasárnap kivételével.

Hirdetési díj:

Négy hasábos petit sorért 5 kr.
 Nagyobb terjedelmű s többszöri hirdetések alku szerint jutányos áron vétetnek fel. Bélyegdíj minden külön beiktatásért 30 kr.
 Hirdetést vagy reklámot magában foglaló újdonság sora 50 kr.
 Nyilttéri közlemények minden petit sora 50 kr.

Hirdetések fölvetetnek Szinay Gyulánál és a szerkesztőségben. Kéziratok vissza nem adatnak.

Nyomdászok kongresszusa.

Debreczen, május 12.

A pünköshti ünnepek alatt a vidéki nyomda-tulajdonosok Szegeden kongresszust tartanak, hogy — mint a felhívás mondja — »védelmi akciót fejtsenek ki az iparukat mind nagyobb mérvben fenyegető államosítás és központosítás ellen.«

Emlékiratot akarnak készíteni a vidéki nyomda-ipar sérelmeiről és ennek kapcsán egy impozáns küldöttség által arra akarják a kormányt kérni:

a) hogy az összes állami, megyei, honvédelmi és más közigazgatási hivatalok nyomtatványainak a központban való készítése elejtesse;

b) hogy a kormány által kiadott vagy elfogadott minták szerint minden állami, megyei és más közigazgatási hivatal ott rendelhesse meg a nyomtatványait, a hol azokat legjobban, legkényelmesebben beszerezheti;

c) kérelmezendő a pénzügyi kormány-nál a mai viszonyoknak meg nem felelő bélyegtörvény módosítása, különös hangsúlyozásával annak, hogy az üzleti körlevelek és kiosztásra szánt hirdetések után a bélyeg eltöröltessék, mivel ez a jogosulatlan bélyeg-bilincs a vidéki nyomdákat teljesen megbénítja;

d) meg akarják alakítani a vidéki nyomdatulajdonosok országos egyletét.

Tagadhatatlan, hogy ezek mind olyan intézkedések, melyek ha keresztül-vihetők lesznek, a vidéki nyomda-ipar nagy

mérvű föllendülésére válnak; mi a magunk részéről legfontosabbnak tartjuk a bélyeg-törvény módosítását s annál inkább sürgetjük ezt, mert a sérelmen valószínűleg a legkönnyebben lehet segíteni; könnyebben meg lehet e bilincstől szabadulni, mint elérni azt, hogy az állami nyomtatványok ne a központban készíttessenek.

Miután a legtöbb nyomdatulajdonos egyúttal hirlapkiadó is, figyelmükbe ajánljuk annak a hangsúlyozását is, hogy a hirlapi hirdetések után járó bélyegdíjak eltöröltessenek, mert ezek a forgalmat és kezelést nehezítik, az államnak sokkal kevesebb hasznot okoznak annál, mint a mennyi kárt a nyomda-iparnak és a szabad forgalomnak tesznek.

Külömben sem igazságos ez a bélyegdíj, már csak azért sem, mert aránytalan, azaz a legnagyobb és a legkisebb hirdetés egyforma bélyegilleték (30 kr) alá esik; de meg az a kereskedő és iparos, a melyik hirdetés meg van adóztatva, ha a hirdetések által üzlete fölvirágozik, még több adót fizet; az a hirlapkiadó, kinek lapjában a hirdetés megjelenik, az a szerkesztő, kinek nem egyszer okoznak bosszúságot a térrabló hirdetések, az a betűszedő, ki a hirdetést kiszedi: mindannyian meg vannak adóztatva, — mi jögon szedik tehát a hirdetések után a bélyegdíjat, mikor a nélkül is támogatásra lenne szüksége a magyar hirlapirodalomnak?!

Hasonló fontosságú kérdés a politikai lapokra vetett kauczió eltörölése is.

E kauczió még a cenzurás korszak maradványa, bilincse a sajtó-szabadságnak. Hogy miért vetik ki, annak semmi értelme nincs, mert a havonként egyszer megjelenő politikai folyóiratban, vagy politikai röpiratban, melyekért nem kell kauczió, ép úgy lehet sajtó-vétséget elkövetni, mint a politikai napilapban, — sőt társadalmi, vagy szépirodalmi lapok, esetleg még falragaszok útján is lehet sajtó-vétséget elkövetni s esze ágába se jut senkinek, hogy ezekre is kaucziót vessen ki.

Elérkezett már annak az ideje, hogy a sajtó utolsó bilincset is letöröljék. A hirdetési bélyegek eltörölése által sok nyügtől szabadulnának meg úgy a hirdető felek, mint a hirlapok, — a kauczió eltörölése által pedig teljes lenne a magyar sajtó szabadsága!

Ajánljuk ezen eszmét a szegedi kongresszus figyelmébe!

XIII. Leo pápa a szocialis kérdéssről. Rómából jelentik, hogy XIII. Leo pápa végleg elkészült azzal az encziklikával, melyben a szocialis kérdést tárgyalja. Az encziklika négy évnek munkája, rendkívül terjedelmes s már le is van fordítva francziára, angolra, olaszra és németre. (Most készült annak spanyol fordítása.) A pápa minden uralkodónak és államfőnek meg fogja küldeni az encziklikát, felhíván őket, hogy azt tanulmányozás tárgyává tegyék s ha országuk viszonyai megengedik, alkalmazzák az abban foglalt megoldást. A nagy mű három részből áll. Az első a legrövidebb s ebben a pápa a jelenlegi szocialis bajok forrásaival foglalkozik. A bajok okaiul egyrészt a tekintély, másrészt az engedelmesség hiányát állítja oda. A máso-

A DEBRECZEN TÁRCZÁJA.

Várom a virág fakadását...

Várom a virág fakadását,
 A dalt, melegét, illatot.
 Köszöntetek be ti mosolygó,
 Ábrándos tavaszi napok.

A kis patak patyolat-agyát
 Merengő dallal bontsa szét.
 Lelkimmel oda, oda vágyom
 Álmodni kedves, szép mesét.

Hogy van igaz szív a világon,
 Tud még szeretni lány, barát,
 Lesz még, ki keblemen pihen majd
 S haló poromban is megáld.

Id' adja szíve szent világot
 Az első pillantásomért,
 Hogy ott találjak üdvöt, édent,
 Ha eltaszit a föld, az ég.

Bübijos álom, édes álom...
 Itt ringatózol lelkeimen
 S kezembe hajtva árva főtmet
 Zokogok hosszan, némán, csendesen.

Csánki Benő.

A csengő.

(Ajánlva a »Debreczeni telefon-vállalat«-nak.)

— Csiling, csiling!
 — Csiling. Halló! Ki van ott?
 — Árpád.
 — (Árpád... Ki lehet az az Árpád?
 Lássuk csak! Bikfalvy Árpád nem lehet, az most Pesten önkéntes; onnan pedig nem vezet még Debreczenbe telefon. Benedek Árpád sem lehet, semmi dolgom vele, meg aztán ő Kolozsvárt van. Van-e más Árpád ösmerősöm? Nincs. Hm, hm.) Szabad kérnem a vezeték nevét?
 — Kunsági.
 — (No, ezt nem ismerem. Kérdezzük meg a központot!) Csiling, csiling. Kérem a központot.
 — Csiling.
 — Csiling. Halló! Ki van ott?
 — Igazgató.

— Akar velem valaki beszélgetni?
 — Kivel?
 — (Vagy úgy!) Veres Károlyljal.
 — Nem.
 — Hat akkor ne bolondozzanak az urak!
 Ez már aztán a bolond gondatlanság!
 Összeköttetésbe hozzák az embert olyan másik emberrel, a kihez semmi köze. No, de folytassuk szépen az írást, mert délig készen kell lennem, különben lezárják a lapot. Hol is hagytam csak el? Igen:

»Uj epocha kezdete a mai nap. A királyi tábla egy nagy vidék központjává teszi Debreczent.«

— Csiling!
 (Ki az ördög már az megint!?) Csiling, Halló! Ki van ott?
 — »Debreczen.«
 — Korcsma, vagy ujság? Tán mégis az utóbbi. (No, ezek tán a cikket siettetik.) Kérem, délig készen leszek, előbb nem.
 — A mike-pécsi rabló-támadásra nézve adhatna-e még valami adatot kapitány ur?
 — (Hát akármilyen legyek, ha ezek nem gorbáskodnak velem. Vagyok is én kapitány? Tudok is én valamit a rablókról? Bizonyosan baj van a vezetékben!) Csiling.

dik rész valóságos nemzetgazdasági értekezés, megjelöli azon eszközöket, melyek által a szocialis mozgalom vezetését a katolikus egyház kezébe veheti s véget akar vetni azoknak az ellentéteknek, melyek e fontos kérdésben a katolikus jellegű tanok között fennállanak. XIII. Leo az osztrák igazság elvéből indul ki, megjelöli azt a viszonyt s annak természetét, melynek az állam és a polgárok, a tőke és munka közt kell léteznie. Mindegyik számára kiméri a jogokat és kötelezéseket. Erélyesen elítéli a tőke visszaéléseit és a nagyon túlságos halmozását, míg másfelől éles szavakkal ostromozza a jelen kor forradalmi szocializmusának igazságtalan követeléseit. A harmadik rész a legfontosabb, mert ez gyakorlati kérdésekkel foglalkozik s előadja nézetét e nehéz kérdés megoldásának módja iránt. A pápa helyesli az állam közbelépését, minthogy az emberi társadalom jelenlegi viszonyai, melyek tényleg léteznek és különleges jelleggel bírnak, nem engednek más megoldást. Elismeri az államnak azt a jogát, hogy a munkaidőt, a munkabéretet, a nők és gyermekek munkáját, a gyárak egészségügyi berendezését stb. szabályozhassa, hozzátevéen, hogy az állami beavatkozás nem lehet abszolút és egyforma valamennyi államban, hanem minden ország szüksége és népének jellege szerint kell változnia. XIII. Leo a napokban egy bibornokkal beszélt a szocialis kérdéstről s így nyilatkozott: »A szocializmus sebes folyó. Három megoldás kínálkozik: Elzárni annak útját, de ez azzal a veszéllyel jár, hogy mindenkit magával ragad. Nyugodtan állani a parton, de ez az álmódú üdvözöltek szerepe. Csatornába levezetni: ez a valódi megoldás, mely megfelel az egyház egész lényegének és hivatásának.«

BELFÖLD.

A közigazgatás államosítása. A képviselőház közigazgatási bizottságának jelentése a megyei közigazgatás szervezéséről szóló törvényjavaslatról, mint a B. C. értesül, már a szerdai képviselőházi ülésen be fog terjesztetni. Minthogy a bizottság, mely a törvényjavaslatnak a költségekre vonatkozó részét szintén tárgyalás alá fogja venni, tanácskozással előreláthatólag rövid időn bevégzi, a bizottsági jelentés tárgyalása az országgyűlés 4. ülészakánának berekesztése és az 5. ülészakának megnyitása után — ez május 21. és 23-ika közt történhetik — május 25-én meg fog kezdődhetni.

Nagy tüzvészek. A nyár közeledtével ismét kezdik a tüzvészek sujtani hazánkat. Egyszerre két helyről is érkezik nagy tüzvészek híre. Alsó-Mecsezenzéli virágzó felelődi iparúzó városban leégett 70 ház és számos

gazdasági épület; hasonló nagyságu tüzvész pusztított az erdélyi Tatrang községben is, hol szintén 70 ház lett a lángok martalékává.

Grünwald Béla.

Párisból az a megdöbbentő hír érkezik, hogy Grünwald Béla orsz. gyűl. képviselő öngyilkossá lett. Egyik versió szerint főbe lőtte magát, másik versió szerint pedig a Szajnába ugrott. E hír már pár nap óta kering Budapesten, de teljes megerősítést még mindig nem nyert. Ez ideig rejtélyel állunk szemben. Az valószínűnek látszik, hogy Grünwald Béla csakugyan meghalt, — de hogy miként halt meg: az még rejtély. Mindenesetre rossz omen a közigazgatási javaslat sorsára, hogy Grünwald Béla, ki legelőször penditette meg a közigazgatás államosításának eszméjét, éppen most lett öngyilkossá, midőn ezen javaslatot keresztül akarják vinni!

KÜLFÖLD.

Boulanger tábornok ismét akezióra készül. A »Figaro« szerkesztője előtt úgy nyilatkozott, hogy szándékában van pártját újjászervezni. 1881-iki főprogramját módosítani kívánja, a revízió teréről lép és a küzdelemre új programot fog kidolgozni. El van tökéltve perét a legfőbb törvényszéknél megújítani és ha az idő elérkezett, Párisba visszatérni, hol ismét a revanche eszméit akarja szolgálni.

A reichsrath ő felségénél. Király ő felsége f. hó 10-én fogadta a képviselőház elnökségét, mely a reichsrath f. hó 8-án elhatározott hódoló nyilatkozatát tolmácsolta. Ő Felsőháznak Smolka elnök beszédére adott válaszában nem volt semminemű politikai momentum.

A chilei forradalom. F. hó 6-án lovas inzurgenek két dynamit-bombát dobtak a chilei miniszterek elé, kik éppen a kongresszus ülése után a kormány-palotában mentek. Az egyik felszakította a kövezetet és kárt tett a falakban, a falakban a másik, mely Godoy miniszterelnök lábait elé dobott, nem robbant fel. Emberéletben kár nem esett.

Albrecht főherceg szemleuton. Albrecht főherceg hosszabb időre Alsó-Ausztriába és Morvaországba utazott. Kíséretében vannak: Ferencz Ferdinánd főherceg, Schönfeld hadtestparancsnok, a vezérkar főnöke, Beck báró tábornagy Paczor altábornagy. kilencz tábornok és a vezérkar több tisztje.

Debreczen—Nagy-Károly.

Azon alkalomból, hogy a debreczeni tornaegylet tagjai Nagy-Károlyba gyalog-versenyt rendeztek, a Nagy-Károly és Vidéke

czimű lap a következő vezércikket írta, melynek minden sorából az őszinte rokonszenv árad felénk:

Debreczen város egyik tekintélyes társadalmi egyesületének, a debreczeni tornaegyletnek tagjait volt szerencséje e hó 7-én városunknak falai közt vendégül tisztelhetni.

Örömmel ragadta meg városunk az alkalmat, hogy külsőleg is kifejezést adjon ama rokonszenvnek, melylyel Debreczen város közönsége iránt viseltetik.

Jól eső örömmel töltötte el már az is, hogy Debreczen polgárai bizalommal keresték fel városunkat, még nagyobb örömeinkre szolgált, ha jól érezték magukat körünkben, városunk falai közt.

Mi nagy-károlyiak mindig a legnagyobb rokonszenvvel viseltettünk az alföld egyik legmagyarabb, fejlődő városa Debreczen iránt, ott ahol kellett, mint a legutóbbi királyi táblai székhelyek megállapításának kérdésénél, nyíltan is kifejezést adtunk eme rokonszenvünknek, felemeltük csekély szavunkat Debreczen mellett, kértünk érdekében a hatalom előtt, egy szóval mindent megtettünk, hogy kimutassuk, mennyire szívünkön fekszik Debreczen város érdeke, további fejlődésének előmozdítása.

Igaz ugyan, hogy érdekeink némileg azonosak voltak e kérdésben Debreczenel, de mégis egyedüli rugója tetteinknek nem ezen érdekek megvédése, hanem a Debreczen város iránti rokonszenv volt.

Kérésünk meg lett hallgatva, Debreczen kir. táblai székhely lett s ezzel egy újabb kapocs létesült, mely minket Debreczenhez, a magyarság e metropolisához köt, mert hiszen ezentúl ott fognak elintéztetni legfontosabb egyéni és vagyoni érdekeink, a debreczeni kir. itélő tábla fog bíraskodni ügyeinkben.

Ha pedig a szóbeliség elve a törvénykezés terén meg lesz valósítva, mindennaposá fog válni az érintkezés városunk lakossága és Debreczen között.

S szerencsés előjelnek tartjuk azt, hogy midőn emez érintkezés még csak csirájában van — Debreczen közönsége meglátogatja városunkat. A véletlen műve lehet talán, de nekünk jól esik az a tudat, hogy a bizalmas érintkezés megtörtént már, előbb, mint a hivatalos érintkezés megkezdett volna.

— Csililing.
— Halló! Ki van ott?
— Igazgató.
— Veress Károly. Mit csengetnek folytonosan?
— Kérem, mi nem csengetünk.
— Akkor valami baj lehet a vezetékben; a csengőm folytonosan cseng.
— Jó.
— Délután megvizsgáljuk.
— Igen, de én addig a sok csengetés miatt megbolondulok.
— Tessék?
Ejnye! Ez már gorombaság. Még azt feleli, hogy tessék megbolondulnom!
— Hallja! Akármilyen igazgató is maga, ne legyen olyan goromba!
— Kikérem magamnak!
— Hát ön miért mondja nekem, hogy bolonduljak meg?
— Kérem, én csak kérdeztem, hogy mit mondott az előbb, mert nem értettem jól.
— Akkor pardon.
Hogy az ördög vitte volna el a telefonját! Ha most ezt a »goromba« szót nem ilyen galamb-epéjű embernek mondom, mint ez a jó

igazgató, hanem pl. valamelyik »tisztelt lap-társunk«-nak: volna most belőle hadd el hadd! Ej, de folytassuk a cikket. Ni! milyen rozsdás ez a penna! Csak csodálom: miért nem sültet ma ki valami okos dolog belőle. Tegyük másat. Igy ni. Hm. — Egészen összetintáztam a kezemet, míg ki tudtam húzni ezt a vén, rozsdás pennát. No, de ehol, beteszem az ujjat. Csak félig mártom a tintába, így, most írjunk.
— Csililing.
Az ördög vigye el a csengőjét! Azért sem éllok fel, hisz ugy is másnak csengetnek.
— Csililing, csililing, csilililili-li-li-li-li-ling!
Hüh! be szörnyű csengetés. — Ezt már csakugyan ki nem állom. A másik szobában szépen megírom még azt a pár mondatot.
No, csakhogy készen van! Meg vagyok magammal elégedve. Milyen furórét fogok ezzel csinálni he-he! Van itt esprit! Menjünk a szerkesztőségbe.
— Csililing, csi-li-li-li-li-ling.
Legalább megszököm ettől az örökös csengés-bongástól is.
— Alásszolgája.
— Alásszolgája, Veress ur.
— Kérem, kész van a cikkek, mondhatom,

hogy nagy munka volt; főképp azért, mert — képzelje csak szerkesztő ur! — a telefon folytonosan csengetett.
— Mi is csengettünk Veress urnak eleget, de nem felelt rá.
— Parancsolt volna tán valamit?
— Nem. Csak azt akartam mondani, hogy a cikkekkel ne siessen, mert biz az nem fér be a mai számba.
No, csak ez kellett még!

Alszegei.

Gondolatok.

Az igazság, erkölcs és boldogság természetünknek oly javai, melyek nélkül a bőségben szegények, a hatalom mellett gyöngék, a méltóságban méltatlanok, a fényes hivatalban becstelenek vagyunk.

Az élet folytonosan hullámozó világtenger, melyen vezércsillagunk: a ragyogó igazság; kincses hajónk: erkölcsi érdemeink s révpartunk: az óhajtott boldogság.

Az igazság, erkölcs és boldogság három olyan testvér, kik az embernek igaz életet, az életnek tartós kellemet, a kellemnek bennünket kielégítő hatást s erőt szereznek.

Nem pusztán kölcsönös udvariasság tényének tekintjük e látogatást, hanem mint a két szomszédos város közötti barátság és jó viszony zálogát.

Hogy fogadtuk tisztelt vendégeinket, annak megítélése nem reánk tartozik, lehetnek a fogadtatás részletei ellen kifogások, de hogy az minden ízében a magyaros őszinteség nyilvánulása, a bizalom, rokonszenv és barátság kifejezése volt, azt hisszük, t. vendégeink sem vonhatják kétségbe.

Adja az Ég, hogy ez a kölcsönös bizalom, kölcsönös barátság a jövőre nézve is fennálljon a két szomszédos város között: adja az Ég, hogy ez oly szívűből jövő, oly őszinte legyen, mint a milyen szívűből s őszintén hangoztattuk vendégeink előtt mi: »Éljen Debreczen város, éljenek a mi kedves vendégeink!«

—p.

Ujdonságok.

* **A református zsinat** előmunkálatai be vannak fejezve. A bizottság Tisza Kálmán elnöke alatt egy heti folytonos ülés után befejezte egy egyházközményi, közalapítási, adózási, közigazgatási, bírósági, lelkészválasztási, mint törvénykezési és közoktatási javaslatait letárgyalását, s azokat véglegesen szövegezte. E javaslatait, melyek testes kötetet tesznek, most az egyházkerületi gyűlésekhez küldetnek ki hozzájárulást végett. A Vay Miklós báró konventi elnök kérelmére, a zsinattartás engedélyezése tárgyában, ő felsége határozata még nem érkezett le.

* **A közoktatási miniszter s a tanfelügyelők.** A tanfelügyelőknek évente több hónapi munkát okozott az az inpraktikus eljárás, hogy évről-évre kötelesek voltak összes iskoláikról minden képzelhető részletes adatot nyilvántartani, bekívanni, összeállítani s mintegy 14 táblázaton különféle csoportosításban kimutatni. Ez adatok nagy része olyan természetű volt, hogy azokban évenként alig fordul elő változás (p. a taneszközökre, épületekre, a faiskolákra, a tanítók szolgálati éveire és fizetésére, az iskolai tanítás eredményére vonatkozó adatok) s még is teménytelen munkát okozott. A közoktatási miniszter által most kiadott utasítás különbséget tesz az állandó és a változó jellegű adatok között. A változó jellegű adatokat (a tankötelesek, az iskolába járók, az iskolázás viszonyaira vonatkozó adatokat) a tanfelügyelők jövőre is évenként begyűjtik s földolgozzák, de az állandó jellegű adatokat, valamint a különböző jellegű iskolák részletes adatait ezután csak minden ötödik évben kötelesek fölterjeszteni. Ezzel mindenestre sok haszontalan irka-firka szűnik meg.

* **Minta-kórház.** Az a biharmegyei közg. bizottsági ülés, mely felfüggesztette a kórház főorvosát is, megdöbbentően botrányos állapotokról vonta le a leplet úgy, hogy majdnem halálával emlegeti a közönség a sikkasztó gondnok Csillag nevét, ki önkéntes jelentkezésével véget vetett az ottani gyalázatos gazdálkodásnak. A könyvek 1876 óta lezáratlanok. A betegeket a leghidegebb telben is papucsban dolgoztatták az udvaron. Az ápolók is végeztek mindent, csak nem hivatásukat. A betegeket felhasználták kötések végzésére, sőt többször műtétet is végeztek velük. Beigazolták, hogy a reggeli vizsgálat után felvett betegek csak 3 nap múlva kaptak egy kis üres levest. Egy beteg másnap, hogy kórházba került, meghalt anélkül, hogy az orvos megvizsgálta volna. A trachomás betegek és örültek más betegekkel egy szobában kezeltettek. Egy héttig pedig orvos egy sem volt a kórházban, hanem orvosnövendék kezelte a betegeket. Igazolva van a bizottság előtt, hogy a betegek részére épített

fürdőhelyiséget csak a főorvos és gondnok családja használta; a bort, tejet, kenyeret, húst, mit a betegeknek rendeltek, a főorvos és gondnok fogyasztotta el. Ezen kívül is még hihetetlen visszaélések egész láncolatát sorolja fel a vizsgáló küldöttség jelentése. Dr. Kordának fizetéséből kétharmad részt le is tiltottak, míg a fegyelmi bíróság határoz sorsa felett.

* **A „Csokonai-kör“ majálisa.** A »Csokonai-kör« színházi szakosztálya Komlóssy Arthur elnöke több rendes tag jelenlétében a keresk. ifjak önképző egyletének helyiségében értekezletet tartott, melynek tárgya a Csokonai-szoba-alap javára rendezendő táncmulatság volt. Elhatározatott, hogy a táncmulatság május 30-án lesz a nagyterdei vigadóban, este 8 órakor. Személy-jegy 1 frt, család-jegy 2 frt. A jegyek Zádor, Szentkirályi és Beke urak üzletében lesznek kaphatók. A rendező bizottság tagjai meghaladják a 100-at, rajtuk kívül még 20 táncrendező is lesz. 300 drb meghívót küld szét a r. bizottság. A táncmulatság lady patronesséül egyik előkelő urhölgyet.

* **Közigazgatási bizottság.** Hajdúvármegye közigazgatási bizottsága tegnap tartotta meg rendes havi ülését a megyeháza nagytanácsstermében, gróf Dégenfeld József főispán elnöke alatt. Rázsó Gyula alispán jelentése szerint a személy és vagyoni bizottság az elmúlt hóban teljesen kielégítő volt; 5 jelentéktelen tüzeset fordult elő. A hasznos házi állatok között járvány sehol sem uralkodott. Sándor Kálmán kir. mérnök jelentése szerint a közutakon akadály nem fordult elő, azok jó karban voltak. Közmunkaváltás címén befolyt 1308 frt 06 kr. — Dr. Varga Géza t. főorvos jelentése szerint ápril hóban igen kedvezőtlen volt a közegészségi állapot a kanyaró-járvány és a fertőző kórok miatt. Meghalt 490 egység, 77-el több a múlt évi ápril hóhoz képest. — Sárváry kir. alügyész jelentése szerint a h.-bőszörményi fiókfogházban ápril hó végéig fogva maradt 42 férfi és 8 nő. A munkakeresmény 128 frt 75 krt tett ki. — Szunyogh Sándor pénzügyigazgató jelentése szerint: egyenes adóból befolyt 19664 frt 15 kr, a múlt évi ápril havi bevételnél 1545 frt 85 krral több.

* **Gyermek-majális.** A hajdú-szoboszlói ev. ref. tanítótestület a debreczeni tanítóképződei énekkar s a szoboszlói tanítói zenekar közreműködésével Tóth Lajos vezetésével május 23-án, a város erdejében a tanítói gyámintézet tőkéjének gyarapítására hangversenyyel egybekötött zártkörű gyermek-majális rendez. Belépti díj: személyenként 1 frt. Csaldajegy 2 frt. Kezdeté d. u. 6 órakor. Az előadandó műsor a következő: »Dal ünnepe« Thern Károlytól. »Tihanyi echó« a tanítói zenekar kíséretével. »Nepdalok« Goll Jánostól. »Pepi tant« Geneétől. »Beteg leány« Egressi Benitől. »Népdal egyveleg« Goll és Medgyesitől. »Harczi dal« a Kossuth indulóra, kíséri a tanítói zenekar.

* **Királyi adomány.** Ő felsége a berettyó-újfalusi izr. hitközségnek — iskola-építési czelokra — magánpénztárából 100 frtot adományozott.

* **Adakozások** a nőegyleti árvaház javára N. Péterfia, továbbá Kadas és Miklós utcazáról, Kapros Gáborné és Györffy Józsefné urnó választmányi tagok gyűjtő ivén: Simonffy Samuel, Tóth Samuelné, Ösváth Ferencz 5—5 frt; Vecsey Imréné, Tóth Antalné, Tikos Istvánné, Veres Teréz, Szikszay Lajosné, Geressy Kálmánné, Oszterlamm Ernő, Szikszay Gyuláné, Mayer Emilné, Knauer Anna, özv. Varga Lajosné, Zimmermann Gyuláné, Druckerne, Bloksay József, özv. Sik Lajosné 2—2 frt., Balogh Ferencz, Sáfán Lászlóné, Tóth Ferenczné, Buzás Pál, özv. Dobray Józsefné, Bekéssy László, Domokos Kálmánné, Árvay Jánosné, Simonffy Istvánné, Pilsy Lajosné, Tüdös Jánosné, Baczony Lajosné, Biró Kálmánné, Vásáriné, Szalay István, Farkas Mórné, Boschetti András, Szirmai Jusztin, N. N. Dr. Nagy Lajosné, Alföldi Károlyné, N. N. Füleky Pálné, Jeney Józsefné, Kernhoffer Józsefné, Pallayné, Bay Istvánné, Dr. Csikos, Dr. Tüdös

Kálmánné, Komlós Mihály, Borsányiné, Demetrovicsné, Molnár Mihályné, Hegedüs Istvánné, Rab András, Dr. Kovács Sándorné, Vass Pálné, Elek Lajosné, Csiky Lajosné, N. N. Tar Gy. Kertész Jánosné, Dinnyés Gyuláné, Thiesené, Erdélyi János, özv. Bethlendiné, N. N. Csürködi Sándorné, özv. Springer Józsefné, Dalmi Kálmán, N. N. Lehmann Gusztávné, Hidvégné, Kepes Sámuelné, Babó Miklósné, özv. Bodó Sámuelné, Szilágyi Károlyné, özv. Schwarcz Máténé, Jónás Sándorné, Simay Tórné, Mácsay Sándor, Csáder Miklós, erdélyi Ferencz, Szathmáry Mihály, Bay Gáborné, Balogh Istvánné, özv. Schaitl Józsefné, Horváth Tamásné, Erdődy Dánielné, Erdélyi Ferenczné, Irinyi Istvánné 1—1 frt; Ungváry Józsefné, N. N. Dr. K., Horváth Jánosné, 60—60 kr. N. N. Tóth Mariska, Egy valaki, R. J., Rottler Béláné, Bakosné, Gulgócziné, Szöllőssy Gáborné, Böszörményi Pál, Stumfné, N. N. Szoboszlainé, Ménes András, Huszár Mihályné, Somogyi Pálné, Rázsó Ilona, Möriz Bertalan, Nyilas Gábor, Molnár Sámuelné, Boldog Istvánné, Markovicsné, Materny Lajosné, Hochfelder Paulin, Szabó Józsefné 50—50 krt; Orosz Péterné, Gombos Ferencz, Pálffy Ferenczné, Podányi Lajosné, Szabó Sándor, Varga Lajosné, Salánky Ferencz, Kubai M.-né, Zelenka Sámuelné, Lisztesné, ifj. Bészler Jánosné, Hannel Elza, Kozma Istvánné, N. N., Reiner Henrikné, Faragó I.-né, Lusztig Mihályné, Csizsar András, özv. Balogh Mihályné, Jankovichné, Szöllősiné 40—40 krt, Tóth Jánosné 35 krt, Veréb Lajos, özv. Bundi Józsefné, N. N., Zöld Mihályné, Szathmári Mihályne, Ormósne, Tóth Ferencz, Barta Mihály 30—30 krt, Egy valaki, N. N., N. N., Prém Ferenczné, Vitárius, N. N., özv. Bikfalviné, Nagy Sándorné, Rác Gáborné, Telki Mátyásné, özv. Szöllősiné, N. N., Schön Simon, Gerőcz Jánosné, Vass Jánosné, Máténé, Bathory, Simon M.-né, Molnár Andrásné, Oravszky Jánosné, Kecskés, N. N., Pálffy Lajos, Egy valaki 20—20 krt; N. N., Bakócziné, N. N., Czille Mihályné, Kurucz M. 10—10 krt, Sarkadi Jánosné 3 krt. Összesen **147 frt 88 kr.** Természetbeni adományok: Csáky Gergelyné 1 véka buza, Kozma János 1/2 véka buza, Zöld Jánosné, 1/2 véka buza, ifj. Bányai István 1 véka kétszeres, Balogh Péter 1 véka buza, Balogh M. 1/2 véka buza.

* **Lövészet.** A május hó 10-én tartott lövészet alkalmával díjat nyertek: legjobb mely lövéssel Kovács Gyula 1 drb 2 frtos tallért, — legtöbb körlovéssel Szücs Károly 1 drb 1 frtos tallért.

* **Kereskedők figyelmébe.** Az egyptomi pénzügyminiszter kereskedői körökből hozzá érkezett többrendbeli tudakozódásra, az egyptomi hivatalos lap f. é. március hó 16-iki számában közhírré tette, hogy a vámok az Egyptom és Görögország közötti kereskedelmi szerződés megszűnte után is további rendelkezésig a jelenleg érvényben álló vámtarifákban megállapított magasságban fognak szedetni. Ehez képest a tőlünk Egyptomba vitt és eddig 8% értékávval kezelt áruk további rendelkezésig 8%-os értékávnak maradnak alátelve. Miről az érdekelt körök értesítettek. Debreczen, 1891. május 8. — A k e r e s k e d e l m i - é s i p a r k a m a r a.

* **Hírek a megyéről.** A megyei állandó választmány ma d. u. 3 órakor ülést tart gróf Dégenfeld József főispán elnöke alatt, a megyeháza nagy tanácsstermében. Az ülés tárgya lesz a május 14-iki közgyűlés tárgyainak folytatólagos tárgyalása. A hajdúmegyei gazdasági egylet holnap d. e. értekezletet tart a megyeház nagy tanácsstermében.

* **Iparosok figyelmébe.** Az észak-amerikai egyesült államok 1893-ban Chicagóban, nemzetközi kiállítást rendeznek, a melyben való részvételre a magyar gazda és iparos közönséget is meghívták. E kiállítás felfogja ölelni 12 csoportban a mezőgazdaságot, erdészetet, borászatot, kertészetet, az állat és haltenyésztést, a bányászatot, kohászatot, a gépipart, a közlekedési eszközöket, a gyáripart, az elektrotechnikát, a képzőművészeteket, a neveléstudományt, a mérnöki tudományokat, építészetet, a zenét és drámát, az ethnológiát, az

archeológiát, végül az ipar haladására vonatkozó valamennyi találmányt. A kiállítandó tárgyak, a mennyiben ott eladás vagy fogyasztás alá nem esnek, vámmentesek. A szállítási költségeket, a kárveszélyt, nem különben az esetleges biztosítási költségeket a kiállító viseli. A szükséges gőz és vízerő mérsékelt díj mellett a kiállítóknak rendelkezésére lesz. Térdij nem szedetik. E kiállításban Magyarország hivatalosan nem vesz részt, mindazonáltal benne részt venni szándékozókat a m. kir. keresk. miniszterium részéről minden lehető erkölcsi támogatásra számíthatnak. Miről az érdekeltek ezennel értesítettek. Debreczen, 1891. május 8. A kereskedelmi és iparkamara.

* **A depr. kir. tábla** tanácsai ma tartották első ülésüket. A büntető tanács ülése a »Korona« helyiségében, a két polgári tanács ülése pedig a Podmaniczky-házban tartatott.

* **A debreczen-f-abonyi vasút** szárny- és mellék-vonalait, mint biztos forrásból értesülünk, jövő hó 25-én nyitja meg a vasut társaság nagy ünnepélyességgel. Külön kocsi fogják szállítani a közönséget a Hortobágyra. Sokan vágnak már erre, mert száz meg száz debreczeni ember van, a ki daczára »benszüllött« voltának, még nem juthatott el a Hortobágyra. Az ünnepélyes megnyitásra a vasut-társaságok képviselőket küldenek, továbbá Baross Gábor miniszter is jelen lesz. Az ünnepélyességek egész nap fognak tartani, sőt a Hortobágyon még táncmulatságot is terveznek.

* **Az olló.** Van itt egy lap, mely szemünkre veti, hogy mi el szoktunk dicsekedni azzal, ha más lapok valamely cikkünket, vagy csak újdonságunkat is átveszik. Minden olvasónk tanúbizonyságot tehet a mellett, hogy mi dicsekedni nem szoktunk (a dicsekvést átengedjük a »Debreczeni Hírlap«-nak, mely hol előfizetői számával, hol azzal dicsekszik, hogy mint »egyedül élvezhető« vidéki lapnak női munkatársai is vannak; — lásd a »Nők világa«-t), csak olykor-olykor mutatunk rá, hogy helyi lap-társaink — szórakozottságból — más lapokból kiollózzák a mi közleményeinket, ott van például a »D. E.« tegnapi számában megint egy fordított tárczacikkünk; sőt még a nagy szakértelemmel szerkesztett »Debreczeni Hírlap« tehetséges fiatal ollója is belemetszett már a mi közleményeinkbe, holott mi előtte »szellemszegény ördögök« és a »hírlapírás muzsikái« vagyunk. Ha dicsekedni akarnánk, nagyon gyakran lenne erre alkalmunk, mert alig van olyan nap, hogy egyik-másik közleményünket a vidéki lapokban utána nyomtatva ne látnók, — a mi annak a bizonyítéka, hogy még sem vagyunk olyan szellem-szegény ördögök, mint a »D. H.« állítja (a mit ugyan nem hisz el neki senki) s lapunk nincsen olyan rosszul szerkesztve, hogy ne vetekedhetnék azzal a bizonyos egyedül élvezhető vidéki lap-pal. A »D. H.« nem dicsekedhetik azzal, hogy közleményei valami kapósak lennének, — ritka eset, hogy cikkeiket kiollózzák, annál többet ollózzák más lapokból, úgy hogy nem is a »Debreczeni Hírlap« hanem a »Debreczeni Nyírlap« nevet érdemelne. — A tegnapi »Karczolatok« sületlenségével nem érdemes tovább foglalkoznunk, mert ha mi (Szinay Gyula és dr. Bakonyi kivételével) bagaria-csizmában járunk is: még sem szégyeljük magunkat, nem szégyeljük se a nemzetiségünket, se a nevünket, mint Gili Balázs, a ki nevét átváltoztatta — H ü b e l e B a l á z s z s á !

* **Udvarlási tanfolyam.** Sokan panaszkodnak a miatt, hogy női társaságban feszélyezettek, ügyetlenek és sem gondolataiknak, sem érzelmeiknek nem tudnak kellő kifejezést adni, ha valamely bűbájós szempár rájuk tekint, vagy valamely csókszomjas ajak rájuk mosolyog. — Ezek a szerencsétlenek — mert van-e nagyobb szerencsétlenség, mint az, ha valaki szép asszonynyal szemben néma és ügyetlen? — bizonyára szívesen veszik azt a hírt, hogy egy chicagói fiatal hölgy vállalkozott fiatal urakat az etikette titkaiba és az udvarlási szövevényeibe beavatni. — A szerelmesek kiműveléséért külön díjat szed az élelmes hölgy és nem nagy hiszékenység kell annak elképzeléséhez, hogy máris óriási klientéja van.

x **Lapunk** mai számában hirdeti Varcseka József a takarékpénztár új épületében felállított férfi divat üzletét. Ezen tevékeny kereskedőnek Nagy-Károlyban szintén van ily nemű üzlete és az ottaniak nagy pártfogása arról tanuskodik, hogy a hozzá forduló vevőket szolidan és lelkiismeretesen szolgálja ki. Ajánljuk a hirdetést a közönség figyelmébe.

Ajánlati árlejtési hirdetmény.

A czepléd-utczán tervezett egy emeletes felsőbb leányiskola felépítésénél szükséges munkák biztosítása iránt ezennel zárt ajánlati árlejtés hirdettetik, következő feltételek mellett:

I. A készíthető munkákra vonatkozó előirányzatok a vállalati feltételek és az építkezési tervek a debreczeni ev. ref. egyház jegyzői hivatalának helyiségében naponként d. e. 9—12, d. u. 3—5-ig vannak kitéve, hol azok a jelentkező vállalkozóknak megtekintés és tanulmányozás végett rendelkezésre bocsátatnak.

II. Az 50 kros bélyeggel ellátott s lepecsételt ajánlatok legkésőbb ezen 1891-ik év május hó 23-ik napján délelőtt 12 óráig a nevezett jegyzői hivatalnál nyújtandók be. Tartoznak azonban az ajánlatot tevő vállalkozók a vállalati feltételek 2. §-ában megszabott bálnompénzt, az ott körülírt módozatok és kikötések mellett, az egyház pénztári hivatalában, az ajánlat benyújtása előtt letenni.

III. Az ajánlatban világosan kiirandó, hogy az ajánlatot tevő vállalkozó a költségelőirányzatokat, a vállalati feltételeket és a terveket ismeri, s magára nézve azokat teljesen kötelezőknek elfogadja.

IV. A beadott ajánlatok az építendő bizottság által 1891. május hó 24-ik napján d. e. 10 és fél órakor az egyház tanácsstermében nyilvánosan fognak felbontatni.

V. Az építési munkák akár együttesen, akár külön-külön a költségelőirányzatban részletezett módon adatnak ki.

VI. Fentartja magának az építendő bizottság azon jogot, hogy egy, vagy több vagy valamennyi munkanemre ajánlatot tevő vállalkozók közül, azt vagy azokat bizza meg az illető munkák végrehajtásával, ki vagy kik a jutányosság szem előtt tartása mellett a jól és helyesen készített munkák teljesítése iránt már eleve legtöbb biztosítékot nyújtani képesek.

Kelt Debreczenben, 1891. évi május 12-én.

Építendő bizottság.

(Utánnomat nem díjaztatik.)

250.

2—1.

TÖRVÉNYSZÉK.

A gyermekbüntettesek Angliában. Az angol törvényhozás már évek óta foglalkozik azzal a kérdéssel, miként lehetne elejét venni annak, hogy 16 éven aluli gyermekek tömegesen kerüljenek megbüntetés végett a rendőri és egyéb fogházakba, sokszor magában véve igen csekély jelentőségű büntetendő cselekmények miatt, melyek még azt sem indokolják, hogy ily fi a t a l vádlottak j a v i t ó i n t é z e t b e küldessenek. — Ezelőtt husz évvel, 1871-ben Anglia területén 8977 tizenhat éven aluli gyermek ítélhetett fogságra. Akkor is fenállott az a törvény, hogy a bíróság néhány pálczaütéssel büntethette a vádlott fiukat, a helyett, hogy elzárja őket, de ezt csak a vasuti közlekedés ellen elkövetett kihágások eseteiben tehetette, midőn pl. az ily gyermekek a közlekedést gátló tárgyakat tettek a sínekre, vagy a vasuti kocsiába köveket dobáltak be. Az elzárásra ítelt gyermekek nagy száma méltán felkeltette ennélfogva az angol alsóház figyelmét s 1878-ban megalkották a Summary Jurisdiction Akte-et, mely meglehetősen tág körre kiterjesztette azon eseteket, melyekben a pálcza alkalmazható szabadságvesztés helyett, természetesen csak fiuk ellen. Mindamellett 1879-ben, bár a gyermek-vádlottak száma jelentékenyen apadt, 12 éven alul 667 fiu és 53 leány, 12 és 16 év között 5270 fiu és 820 leány került fogságba, tehát 6810 gyermek

16 éven alul. Ennek következtében a belügyi kormány az illetékes közegeket felszólította, adjanak véleményét az iránt, miként lehetne elkerülni azt, hogy ily n a g y s z á m u g y e r m e k - v á d l o t t kerüljön a fogházakba. — A szabadságvesztésre ítelt gyermekek legnagyobb része apró tolvajlások, leginkább gyümölcs-lopások miatt kapta ezt a büntetést s a bíróság fájó szívvel ugyan, de kénytelen volt ezt a büntetést kiszabni, mert a törvény parancsolta azt. A kormány közigazgatási uton több irányban igyekezett e bajon segíteni s az utóbbi években már csak 4000-re rugott az ily elítelt gyermekek száma, de miután látta, hogy így sem tud gyökeresen segíteni e bajon, törvényjavaslatot terjesztett elő, melyet a napokban fogadott el második olvasásban az alsóház. E javaslat értelmében a bíróságok feljogosítottak, hogy az ily gyermekekre pálcza-büntetést szabhassanak szabadságvesztés helyett, a mely utóbbi büntetés a legtöbb esetben örökre megmételjezi a gyermek erkölcsét s mint kész gonosztévő kerül ki a fogházból. A pálcza-büntetést úgy szabályozza a javaslat, hogy az nem annyira tulságosan fájdalmas testi fenyítékot képez, mint megszégyenítést. Az alsóház 140 szavazattal 54 ellenében második olvasásban elfogadta a javaslatot, mely e mellett pénzbüntetéssel rendeli sújtatni azokat a szülőket, kiknek hanyagsága okozza azt, hogy a gyermek büntetendő cselekményt követ el.

Irodalom és művészet.

— **Gábor Áron a szinpadon.** Május 2-án premiérje volt a szépszi-szentgyörgyi szinpadnak. Ez nap adták elő zsufolt ház előtt Deréki Antal legújabb színművét, melynek címe »Gábor Áron, a székely ágyúhős.« Mint az ilyfajta történeti színművek, ez is bonyodalom és nagyobb drámaiság nélkül szükkölködik, de azért hatásos jelenetekben, hazafias szólásokban bővelkedik és sikerült 7 képben állítja elénk a híres székely hősrővid, de dicsőséges működését. A hatást mindenestre emelte a lokális patriotizmus, a székely dialektus, az ismert helyek megjelenítése s a szereplő személyek élethű maszkirozása, kikben régi ismerősökre találtak a nagy számmal ez alkalomra bement 48-as honvédek. A színmű dala is székely jellegűek. Szerzőjük Kelemen Lajosné, az ottani tiszti ügyész neje, kinek néhány dala már egész Erdélyben szárnyra kelt.

»**Gyorsírási.**« Az országunkban legelterjedtebb gyorsírási rendszernek, a Gabelsberger Markovics-félenek, nincs ez idő szerint jobb tankönyve annál, melyet Forrai Soma írt és melyről a legilletékesebb forum. a budapesti gyorsíró-egyesület is több ízben mély elismeréssel nyilatkozott. A levelező gyorsírást tartalmazó résznék most megjelent ötödik kiadása ismét több czélszerű javítást tüntet fel, mely a könyv becsét még növeli; így főképen a »jelvények« betürendes jegyzéke lett teljesebbé. A nemcsak iskolai, hanem magánhasználatra is nagyon alkalmas könyvet a Lampel-czég adta ki, ára 60 kr.

»**Magyar közmondások könyve.**« című könyv jelent meg Sirisaka Andor pécsi tanítótól, kitől csak nem rég már két önálló mű jelent meg (»A babonáról« és az »Anyósok könyve«), melyeket a hazai sajtó elismeréssel fogadott. A »Magyar közmondások könyve« című művével felette hasznos munkával gazdagította irodalmunkat. Páratlan szorgalommal gyűjtötte össze a több mint 10,000 közmondást és nyelvvirágot, melynek könnyen áttekinthetőségét nagyon megkönnyíti az, hogy szép abc-e rendbe van szedve. Bárkinék is jó lélekkel ajánlhatjuk az érdemes munkát akár segéd eszközül, akár mint mulattató és tanulságos olvasmányul. A 24 ivre (368 lapra) terjedő mű ára 2 frt volt, de ma már leszállított áron 1 frt 20 krért kapható a szerzőnél, Sirisaka Andor tanítónál Pécsen.

A magyar tudományos akadémia vasárnap délelőtt tartotta meg ötven-egyedik ünnepélyes közülését saját palotájának dísztermében. Az ünnepélyes közülés Andrássy Gyula gróf emlékének volt szentelve. A közülést pontban 10 órakor nyitotta meg Eötvös Loránd báró. Megnyitja után Szily Kálmán főtitkár olvasta fel jelentését, a mely az akadémia múlt évi működéséről számol be. A titkári jelentés után Kállay Béni tiszteleti tag foglalt helyet az előadói széken s felolvasta emlékbeszédét Andrássy Gyula grófról. Az emlékbeszéd, mely a nemes gróf életét, működését, sikereit behatóan méltatta, általános és mély benyomást tett. Az ünnepélyes közülés déli egy órakor ért véget.

— **Modern élet** cím alatt Ponori Thewrewk István tehetséges fiatal aradi hirlapíró, kitől mi is több szellemes tárczacikket közlünk, egy kötet elbeszélést, tárczacikket és csevegést ad ki. A díszes kiállítású könyv előfizetési ára 1 frt. Az előfizetési pénzek jun. elsejéig Aradra, az »Arad és Vidéke« kiadóhivatalához küldendők.

CSARNOK.

DOLGOZZATOK,

a mig

MÉCSETEK KINEM ALSZIK.

Regény a kereszténység első korszakából.

Írta: Gróf Tolsztoj Leo.

Fordította: Somogyi Ede.

(Folytatás)

ÖTÖDIK FEJEZET.

Julius erre nem válaszolt és egy ideig mind a ketten szótlank maradtak.

— Boldog vagy-e? kérdé végül.

— Semmit sem óhajtok, mint a mivel bírok és a mi vagyok. De ez nem minden. Folytonosan meg van bennem a zavarnak, valamiféle igazságtalanságnak homályos érzése. Miért van az, hogy oly kimondhatatlanul boldog vagyok? kiállott fel Pamphilius mosolyogva.

— Igen, sohajtott fel Julius, meglehet, hogy boldog lettem volna, boldogabb, mint a milyen most vagyok, ha nem találkoztam volna azzal az idegennel, kit az imént említettem neked, és ha elmentem volna hozzátok.

— Ha így gondolkodol, mi tart vissza, hogy ezt most megtegyed?

— Mit tegyek feleségemmel?

— Azt mondd, hogy vonzódik a kereszténységhez; ha ez áll, úgy veled együtt át fog járni hozzánk.

— Ez igaz; de csak az imént kezdünk meg egészen más életmódot; észszerű lenne-e, ha ezzel az életmóddal ily hirtelen szakítanánk? Csak az imént kezdünk és helyesebben cselekednénk, ha végig folytatnánk, mondá Julius, élénken kifejtve magának atyjának, anyjának, barátainak fájdalmát, ha keresztényné válnék, de még inkább azt a szakadatlan és gyötrelmes küzdelmet, melybe neki ez az átalakulás kerülne.

Ebben a pillanatban megjelent az ajtó küszöbén a fiatal leány, Pamphilius barátnője, egy ifjú társaságban. Pamphilius eléjük ment és az ifjú Julius jelenlétében azt mondta neki, hogy Cyril küldte őt a végből, hogy bört vásároljon. A szöveget már eladták és a bevett pénzen búzát vásároltak. Pamphilius azt ajánlotta, hogy az ifjú térjen vissza Magdolnával és vigyék magukkal a búzát; a bört majd ő maga meg fogja vásárolni és haza fogja vinni.

— Jobb lesz rátok nézve, ösztökélé őket Pamphilius.

— Nem, jobb lesz Magdolnának, ha te meg vele, viszonzá az ifjú és ezzel távozott.

Julius elkísérte barátját egy kereskedőnek üzletébe, a kit ismert, kinél Pamphilius megöltötte zsákjait búzával, melynek egy csekély

részét átadta Magdolnának, míg a saját nehéz terhét vállára vetette, isten hozzádot mondott barátjának és a fiatal leánnyal együtt elhagyta a várost.

Az utca hajlásánál Pamphilius visszatekintett és mosolyogva intett Juliusnak, majd még boldogabb mosollyal valami megjegyzést tett Magdolnának, a mire eltűntek Julius látóköréből.

— Igen, valóban jobb lett volna rám nézve, ha akkoriban elmentem volna a keresztényekhez, mondá Julius magában. És képzeletében két kép keletkezett, melyek egyre váltakoztak egymással: majd az erőteljes Pamphilius tűnt fel előtte, a hatalmas, egészséges leánnyal oldalán, kosarakat hordva fejükön, zsákokat vállukon, a mint arcuk a jóságtól és a boldogságtól ragyogott; majd saját házi tüzhelyét pillantotta meg, melyet reggel hagyott el és melyhez csak éjjel szándékozott visszatérni, — és elkényeztetett, szép feleségét, kinek bájai már untatni kezdték őt, a mint gyönyörű ruhákkal és drága ékszerekkel volt felezicizomázva és a mint gazdag szőnyegeken és puha, ruganyos vankosokon hevert.

Azonban Juliusnak kevés ideje volt ezek fölött gondolkodni; nem sokára több kereskedő lépett be, a kik őt meglátogatni jöttek, majd több barátja érkezett meg és csakhamar hozzá láttak a szokásos foglalkozáshoz, mely evéssel és ivással kezdődött és részegséggel végződött.

(Folyt. köv.)

Szerkesztői üzenet.

A »Közpapok Lapja« főmunkatársának, Jármí. Embereje meg magát a »nagy tiszteletű« ur és beszéljen velünk tisztességes hangon! Vagy talán azon elvnek akar hódolni: »rustica natura tenet sua jura« — s azért gorbáskodik? Abban igaz van, hogy mi nem vagyunk se theologusok, sem egyházjog tudósok (e cím nagy tiszteletű urat se illeti meg), se egyházpolitika csinálók, de szívünkön hordozzuk a protestantizmus érdekeit s fájdalommal látjuk azon nihilizmust, melylyel önök — esupa feltűnési viszketegeből — a protestantizmus megrontására törnek! — A »skribler« nevet, melylyel bennünket illet, elfogadjuk, sőt büszkéek vagyunk rá; ellenben a levelében foglalt gyanúsítás ellen erőlyesen tiltakozunk, mert előbb állanak önök (már t. i. a »Közpapok Lapja«-nak apostolai) a kormány szolgálatába, mint mi, hiszen ugyis azt szeretnék, hogy a kormány fizesse a protestáns papokat s nem gondolkodj azzal, hogy ez nyakát szegné az autonómiának! A mi végül a »taligások városának« lakóit illeti, azokban van annyi értelem, hogy ne hallgassanak a »Közpapok Lapja«-ra, hanem mosolyogva nézzék azon üres szappan-buborékokat, melyeket nagy tiszteletű ur és társai unalmukban a levegőbe eresztgetnek!

Közgazdaság.

Budapesti gabonatársaság. Május 11-én. Buza tavaszra — pénz, — áru, máj.—jun. 10-05 pénz, 10-07 áru, őszre 9-48 pénz 9-50 áru. — Tengeri (új) 1891. máj.—jun. 6-75 pénz, 6-82 áru. Zab tavaszra 6-28 pénz, 6-30 áru, őszre 6-77 pénz, 6-86 áru. Káposztarepeze aug.—szept. 17-1/8 pénz, 17-2/8 áru.

— **A triezsti általános biztosító-társaság** (Assicurazioni Generali) f. é. ápril hó 30-án Triestben tartott 59-ik közgyűlésén betérjesztette az 1890. évi mérlegeit.

A közgyűlésnek tett jelentésekből értesülünk, hogy az életbiztosítási ágban a díjtartalék 2,294,129 frt 35 krral szaporodott és 1890. december 31-én 28,927,291 frt 36 krra emelkedett és hogy az 1890-ben ujonnan kötött biztosítások összege 17,696,232 frt 94 krra rugott, mi által az 1890. december 31-én érvényben levő biztosítások tőkeösszege 124,121,441 frt 72 krra szaporodott fel. Az évi

díjbevétel az illetékekkel együtt 5,002,565 frt 89 krt tett ki.

A tűz- és szállítmány-biztosítási ágazatokban a díjbevétel 9,017,000 frt 32 krt tett ki, mely összegből, mint minden tehertől mentes díjtartalék 2,250,646 frt 87 kr helyzetetett tartalékba, míg az 1890. december 31-én a jövő évekre érvényben maradó díjkötelezvények összege 24,167,306 forint 81 krra rug.

Az 1890-ben kifizetett károk összege 8,345,827 frt 21 kr. A társaság alapítása óta egész 1890. december 31-dikéig 235,717,767 frt 43 krnyi tekintélyes összeget fizetett ki károk fejében. Ezen összegből 143,424 káreset 44,315,616 frt 47 krajczárnyi kártérítéssel hanzánkra esik.

Az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére szolgáló tartalékalap 1890. december 31-én 1,209,030 frt 27 krra emelkedett, noha a kisorsolható értékpapírok csak is névértékükkel lettek a mérlegbe felvéve.

A tőkésített nyereségtartalék az alapszabályok szerinti összegben 2,625,000 frttal, az ingatlanok tartalékalapja 1,289,480 frt krral és a kétes követelések tartaléka 80,000 frttal maradt változatlanul.

Az összes biztosítási alapok 2,545,432 frt 80 krról 43,303,671 frt 22 krra emeltek és a következőképen vannak elhelyezve:

1. Ingatlan vagyon és jelzálogok 9,009,007 frt 76 kr.
2. Kölesönök intézeti életbiztosítási kötvényekre 2,807,812 frt 84 kr.
3. Kölesönök állami értékpapírokra 38,648 frt 74 kr.
4. Értékpapírok 24,507,472 frt 98 kr.
5. Váltók 448,903 frt 81 kr.
6. Folyó számlák és adások a hitelezők levonása után 627,771 frt 46 kr.
7. Pénzkészlet az intézetnél és bankoknál 2,189,050 frt 63 kr.
8. A részvényesek adólevelei 3,675,000 frt — kr.

43,303,671 frt 22 kr.

Tiszta nyereség fejében 737,862 frt 44 kr lón kimutatva, miből minden egyes részvényre 120 arany forintnyi (egyenlő 300 frankkal) jutalék esik.

Kőbányai sertésüzlet

A sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

május 9.
a) Hizott sertés árak: I. Magyar első rendű: 1) Óreg nehéz (páronként 300—400 klgon felüli sulyban) 43.—44.—. Óreg közép (páronként 300—400 klg-sulyban) —. —. 3. Fialat nehéz (páronként 320 klgon felüli sulyban) 46.—47.—. 4. Fialat közép (páronként 251—320 klg, sulyban) 46.—47.—. 5. Fialat könnyű (páronként 250 klgig terjedő sulyban) 47.—147.50 II. Magyar szedett: 6. Nehéz (páronként 280 klgon felüli sulyban) 43.—44.50 7. Közép (páronként 220—280 klg, sulyban) 45.50—46. 8. Könnyű (páronként 220 klgig terjedő sulyban) 46.—47.—. III Szerbiai: 9. Nehéz (páronként 260 klgon felüli sulyban) 45.50—46. 10. Közép (páronként 220—260 klg, sulyban) 45.50—46.—. 11. Könnyű (páronként 220 klgig terjedő sulyban) 45.50—46.—. Sertés létszám: május 7 napján volt készlet 133,455 darab. A hizott sertés üzletirányzata: változatlan. — Hizalmi való sertés —. —. malacz (4—11 hónapos korban) felhajtott 3438 drb.

— **Dohány és szivarfogyasztás Magyarországon.** A magyar királyi dohánybeváltási és gyártási szakszámvevő osztályok már elkészültek a dohánygyedaruság múlt évi eredményeinek kimutatásával, mely a dohányjövedéki igazgatóságnak meg is küldött. A dohánygyedaruság összes bevétele volt az 1890-ik évben 37,791,880 forint, az 1889. évben 36,106,518 forint, tehát az 1890. évben 1,685,361 frttal, illetve 4.66 százalékkal több, mint az 1889. évben. Érdekesnek tartjuk még

annak felemlítését, hogy szivargyártmányainkat már a külföld is nagyban igénybe veszi; a virginia-szivarokat nemcsak az európai államok, hanem Brazília és La-Plata számára is vásárolják.

Felelős szerkesztő: **Kósa Barna.**
Kiadók: **Szinay Gyula** főszerkesztő,
Dr. Bakonyi Samu főmunkatárs.

Felhívás.

A »Közgazdasági bank« részvénytársaság tisztelt alapítói és részvényesei ezennel felhivatnak, miszerint jegyzett részvényeik értéke után 20%-ot, vagyis **részvényenkint 20 forintot f. é. május 14, 15, 16** napjain délelőtt 10—12 óráig Debreczenben, az „István“ gőzmalom csegléd-utcai iroda-helyiségében ideiglenesen elhelyezett pénztárnál befizetni sziveskedjenek.

Debreczen, 1891. május 11-én.

248 2-1 **Az igazgatóság.**

NYILT-TÉR.

Női, férfi- és gyermek-

szalmakalapok,

gyermek-játékok,

torna-íngék,

BÖRÖNDÖK

és

gyermek-kocsik

dus választékban kaphatók

BAUM MIKSÁNÁL.

247 1-1

Hirdetés.

A lakásváltoztatások

közeledtével ajánljuk

igen jutányos árakhoz nagyválasztéku raktárunkat

SZÖNYEG, FÜGGÖNY,

ágy- és asztalterítőkben.

VATTÁS és NYÁRIPAPLANOKBAN

Szabó Lajos fia

Debreczen, Rózsátér. 202-15.

ÜGYNÖKÖK

törvényszéki megengedett sorjegyek részletfizetés melletti eladására általunk a

mellett mindenhol felvételnek Fővárosi váltóüzlet társaság

ÁDLER és Társa Budapest,
Füred- és Dorottya-utca sarkán.
235 6-2

legelőnyösebb feltételek

Eladó.

N.-Péterfia-Hadház-utcán, a honvédlővarda mellett, 2800 □ öl veteményes kert, 60,000 ócska téglával, 100 öl tölgyfa gerendával, kitünő jó vize végett alkalmas gőzgépekkel dolgozó gyártelepnek, különösen szőlőművelés alá is, kiváló jó homoktalaj, egyrésze mintegy 800 □ öl, már be is van telepítve csemege szőlővel.

Értekezhetni N.-Mester-utcán

293 5-2

Parragh Mór,
gőzmalom tulajdonosnál.

KILLER EDE

butorraktára Debreczenben, főpiacz.

Ajánlja a legnagyobb választékkal berendezett

BUTOR RAKTÁRÁT

legujabb rajzokkal, szövetmintákkal, s nagyobb megrendeléseknél 150 centiméteres mintákkal is készséggel szolgálok.

Árjegyzeket kívánatra bérmentve küldök.

159

-17.

Teljes tisztelettel

Killer Ede.

157 12-4

Orvosi bizonylatok

„MARGIT“

gyógyforrásról

„MAGYAR SELTERS“

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikleges vizek között, — vegyi alkotásának szerencés és összetétele kevés szén-sav, de lazáng, félig kötött szén-sav tartalma.

Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásnak találtam a légutak és gyomoralkohartájának hurutos bántalmánál. A Seltersi-Rademi, Vichy-stb. vizektől különböző csekélyebb szén-sav tartalmánál fogva s azért véresek lehetőségei, vagy a hol a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szén-sav-dusabb vizek fölött előnyvel bír.

Dr. Gebhardt Lajos egyetemi tanár a Rókus-kórház igazgatója: Kiválóan jó hatásnak bizonyult a légző-, emésztő- és vizeleszervek hurutos bántalmánál olyannyira, hogy jelenleg rokonalkatu más ásványvíz kórházunkban alig rendeltek, — csekély szabad szén-sav tartalmánál fogva oly esetekben is sikeresen alkalmazzák, a melyekben a seltersi-, giesshübli-, gleichenbergi vizeknek használata határozottan káros volna.

Dr. Navratil Imre egyet. tanár: Torok-, gégé-, légcső- és hörbetegekben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gyomorhaj volt jelen.

Dr. Poór Imre egyetemi tanár: Gégé-, tüdő-, gyomor-, vizezhólyag idült hurutját szüntető o. zlatia.

Ez időszent Európa legelső s leglátogatottabb tudóstegek kímálatlanus gyógyintézete:

GÖRBERSDORF

„Margit“ forrás gyógyhatásáról — Sokoldalú legkedvezőbb eredmények alapján, melyeket én gyógyintézetemben a „Margit“ forrás gyógyvizet alkalmazása által a légutak idült hurutos bántalmánál tapasztaltam, hivatalos érzen magamat ezen betegéim által kedvesen fogyasztott és jól tűrt gyógyvizet a legsürgősebben ajánlani.

Görbersdorf, 1879. március 15-án. r. Rimpler Tódor.

„MARGIT“ borral használva a legegészségesebb ital!

Édeskuty L.

Kizárólagos főraktár Debreczen, Rózsátér. 202-15. cs. és kir. és szerb kir. udv. Ásványvíz-szállítónál. — Budapest. Erzsébet-tér 8. sz.

Ugyisint kapható mind a gyógyszerházban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Éppen most jelent meg:

Kossuth Lajos

hazánk nagy fiának arczképe fénykép utánzatban, a kép nagysága $\frac{56}{70}$ cm; darabja 75 kr., aranyozott keretben **4 forint**. Feltűnő finoman aranyozott üveges rájárással együtt dija a keretnek darabjaként 1 frt 10 kr.

ZOELLER VILMOS

könyv- és könyvmda-tulajdonos.

249 **BÉCS** 1-1
VII. Siebensterngasse 32. és 34.

ÚJ FÉRFI DIVAT ÜZLET

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy helyben Czegléd-utcán a takarekpenztár új épületében

férfi divat üzletet

nyitottam, és azt a mai kor igényeinek minden irányban megfelelően rendeztem be.

Bátorkodomegyidejűleg megemlíteni, miszerint Nagy-Károlyban is lévén hasonló üzletem, ott a nagyérdemű közönség bizalmát és megelégedését évek óta bírom, főtörökvésem az leend, hogy azt itt is mihamarabb megnyerjem.

Magamat szíves pártfogásukba ajánlván maradtam

kiváló tisztelettel

Varecska József.

URI és GYERMEK SZALMA-KALAP RAKTÁR
245. 4-2.

Szabó Lajos fiai

CZÈGNÈL

ujjonnan raktárra érkeztek:

NŐI RUHASZÖVETEK

hozzávaló legújabb diszek.

FEKETE DIVATKELMÉK.

SZINES MOSÓ SELYEM RUHÁK.

Francia gyapju Voile-ok.

Cretonok, Indish, foulard

puha, jó minőségű, métere 22 krtól.

Valódi francia és cosmanosi Batist

a legutóbbi divatu minták, mint a selyem métere 42 krtól 60 krig.

Zephirek és Atlas Satin.

Napernyők.

A mult nyárról kimaradt ruhaszövetek és mosó Cretonok tetemesen leszállított árban.
207 40.

Mödlingi Czipőgyár

Debreczen,

Nagyvárad utca 2130.

Dúsan fölszerelt raktár

Férfi-, Női-, Flu- és Leány czipőkből továbbá

Báli-, Sétány-, Mennyasszonyi-, Házi- és Torna-czipők,

Férfi-, lovagló-, vadász és utazócsizmák.

A legolcsóbb gyári szabott ár minden egyes pár talpára be van véve.

— **Elv: jó és olcsó.** —
151. 20-8.

Korona forrás.

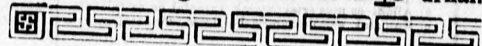
146. **(Hygiea Sprudel.)** 12-6

Orvosi tekintélyek ítélete szerint, nevezetesen, dr. Korányi tanár, kir. tanácsos, dr. Kéti tanár, dr. Késmárcsy tanár, dr. Schurimmer tanár, dr. Stiller tanár, dr. Reinitz főorvos, dr. Hermann S. főorvos stb. a koronaforrás nemcsak a legkitűnőbb, legkellemebb ízű és a legegészségesebb ital hanem egyersmin lélekzési, emésztési szervezete bajainál, valamint gyomor, máj, és vese betegségeknel, első rangú gyógyviz.

Legtisztább égvényes savanyuviz borral vegyítve nem feketit.

Egyedüli főraktár DEBRECZENBEN:

Geréby Fülöp urnál.



Csödbe jutott bécsi nagy üzletek,

továbbá egész gyártelep összes áruí megvétele által azon kellemes helyzetbe jutottam, hogy az alant felsorolt árukat **mesés olcsó áron adhatom.** Ne mulassza el tehát senki ezen kedvező alkalmat és szerezzen be gyorsan **olcsó és jó női ruhákat s felöltőket, ozikkeket stb.**

Veiss Samunál Budapest, kerepesi-ut 24. sz. „a fekete sashoz.”

1 kész utcai ruha divatos és elegánsan elkészítve fekete terno vagy kammgarnkelméből	ezelőtt most frt frt 26.— 13.—	1 mtr. atlasz szatin bel-földi	—85 —47
1 kész utcai ruha divatos és elegánsan elkészítve, fekete terno vagy kammgarnkelméből legfinomabb	35 — 18.—	1 mtr. atlasz szatin valódi francia	1.10 —55
1 kész utcai ruha divatos és elegánsan elkészítve, színes egyszín vagy koczkázott kelméből.	20.— 10.50	1 mtr. duplaszéles ruha, kelme minden színben, egyszín vagy koczkás 580 legszebb mintában	1.05 —58
1 kész utcai ruha divatos és elegánsan elkészítve, legfinomabb tiszta gyapjukelméből	30.— 16.—	1 mtr. duplaszéles ruha, kelme minden színben egyszín, vagy koczkás 515 legszebb mintában	1.45 —75
1 szövet hazi pongyola (slafrok)	15.— 7.50	1 mtr. batiszt legujabb mintában belföldi	—75 —42
1 őszi-tavaszi köpeny testhez álló vagy francia szabásu paszománnyal diszitve	19.— 9.—	1 mtr. batiszt valódi francia	1.10 —54
1 őszi-tavaszi köpeny testhez álló vagy francia szabásu paszománnyal diszitve, legfinomabb	22.— 12.—	1 mtr. jó mosó creton vagy voille	—44 —28
1 őszi tavaszi-köpeny kerék (rad) szabásu	20.— 11.—	1 mtr. jó mosó creton vagy voille , valódi francia	—50 —34
1 őszi tavaszi-köpeny kerék (rad) szabásu legfinomabb	28.— 15.—	1 vég rumburgi vászon 54 rőfös	32.— 17.—
1 Vászón porköpeny	7.— 3.50	1 vég rumburgi vászon 30 rőfös	17.— 8.50
1 Lúszter porköpeny	9.— 4.50	1 vég hollandi vászon 30 rőfös	18.— 9.25
1 Selyem porköpeny	20.— 12.—	1 vég creasz vászon 30 rőfös	12.— 5.60
1 fekete mantill kammgarn, v. alapin kelméből, selyem bélés és csipkével	16.— 8.50	1 vég sziléziai, vagy szepesi vászon 30 rőfös	10.— 5.10
1 fekete mantil gyöngykelméből, valódi spanyol csipkével diszitve	30.— 14.50	1 vég Chiffon 30 rőfös III. rendű	8.50 4.50
1 őszi-tavaszi kabát fekete és színes atlasz béléssel	10.— 5.—	1 vég Chiffon 30 rőfös II. rendű	11.— 6.—
1 őszi-tavaszi kabát atlasz béléssel, finom adriai kammgarn kelméből	15.— 7.50	1 vég Chiffon 30 rőfös I. rendű	14.— 8.—
1 őszi-tavaszi kabát legfinomabb adria kelméből leger vagy faconnal	22.— 11.—	1 vég kanavász 30 rőfös csikos vagy koczkás	10.— 5.40
1 mtr. duplaszéles fekete terno vagy kammgarn kelme	1.40 —65	1 vég kanavász 30 rőfös valódi czérna	16.— 7.50
1 mtr. duplaszéles fekete terno vagy kammgarn kelme, legfinomabb tiszta gyapju	2.25 1.10	1 vég belső ágyhuzat (nanking) rózsza vagy fehér színben 30 rőfös	15.— 7.50
1 mtr. duplaszéles rnhakelme minden színben, egy szín vagy koczkás 635 legszebb mintában	—75 —38	1 vég damaszt grádlí 30 rőfös virágos, vagy csikos	15.— 7.50
1 mtr. duplaszéles valódi angolkelme	2.40 1.15	1 vég damaszt grádlí 30 rőfös virágos, vagy csikos legfinomabb	20 — 9.25

Továbbá kész gyermekruhák, köpenyek- és rövid kabátkák, nap- és esernyők, selyemkendők stb. stb. bámulatos áron adatnak el. Megrendelések legegészségesebben és legizlésteljesebben az utolsó párisi és berlini divat szerint saját működőkkel ellátott műhelyemben 10 óra alatt, és gyászruhák 6 óra alatt készíttetnek. Vidéki megrendelések lelkiismeretesen és legpontosabban eszközöltetnek, meg nem felelő esetben készséggel visszaceréltetnek. Vidéki megrendeléseknél elegendő egy jól álló mintaderék és az alj hossz mértéke.
224 2-1

ASSICURAZIONI GENERALI 1890. ÉVI MÉRLEGE.

BEVÉTEL

Nyereség- és veszteség-számla az A mérleghez (1890.)

KIADÁS

A tétel neve	Üzlet			Vagyon			Összes			
	bevételek			kiadások						
	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. Díjtartalék a múlt évről:										
a) tűzbiztosítás	198721351									
b) szállítmánybiztosítás	184714394									
c) jégbiztosítás	7261276		219454121					219454121		
2. Tartalék oly károokra, melyek 1889. decz. 31-én még fűgőben voltak:										
a) tűzbiztosítás	85052890									
b) szállítmánybiztosítás	88855329									
c) jégbiztosítás	195091		641045					641045		
3. Díjak a törlesztés levonásával:										
a) tűzbiztosítás	708584537									
b) szállítmánybiztosítás	169645311									
c) jégbiztosítás	20742142		894073000					894073000		
4. Kötvényilletékek:										
a) tűzbiztosítás	27513477									
b) szállítmánybiztosítás	856707									
c) jégbiztosítás	2068436		30459630					30459630		
5. Tőke elhelyezések jövedelme:										
a) Értékre adott előleg kamatai	120459									
b) Állam- és más értékpapírok kamatai és osztalékai	22813433									
c) Kamatok váltószámlákból, folyó számlától és ágió	3166078									
6. Nyereség különféle értékesítések folytán										
a) Tűzbiztosítási ágba befoglalván a múlt évig biztosításban elért eredmények										
b) Halálesetre szóló biztosításokra										
c) Élelőre szóló biztosításokra										
d) Járadekakra szóló biztosításokra										
e) Kötvénydíjak										
f) Elhelyezett tőkék jövedelme										
g) Jelzálog követelések kamatai										
h) Értékre adott előleg kamatai										
i) Állam- és más értékpapírok kamatai										
j) Folyó számlák kamatai										
k) Az ingatlanok tiszta jövedelme										
l) Előbiztosítási kötvényekre adott előleg kamatai										
m) Összesen										
n) miből is levonva a tartalék rendez juttatást										
7. Nyereség különféle értékesítések folytán										
a) Visszonbiztosítási díjak										
b) Halálesetre szóló biztosításokért										
c) Élelőre szóló biztosításokért										
d) Járadekért										
e) Levonva visszonbiztosítások fejében										
f) Kötvény-visszavásárlások										
g) Díj és költség										
h) Halálesetre szóló biztosítás tartalék az 1891. évi számlára										
i) Élelőre szóló biztosítás tartalék az 1891. évi számlára										
j) Járadekbiztosítás										
k) Összesen										
l) Levonva a kiegészítési részeket										
m) Netto-tartalék										
n) Orvosi fizetleldíjak										
o) Juttalékok										
p) Adó és költség										
q) Kamatok a nyereséggel nyújtottak javára										
r) Leírás kötes követelésekre										
s) Nyereség										
Összesen										

Nyereség- és veszteség-számla a B mérleghez. — Életbiztosítási osztály. (1890.)

A tétel neve	A			B			ÖSSZESEN					
	frt			kr			frt			kr		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr		
1. Díjtartalék a múlt évről												
a) tűzbiztosítás	2663442801											
b) szállítványbiztosítás	70033283		259382906									
c) jégbiztosítás												
2. Tartalék 1889. deczember 31-én fűgőben levő károokra												
a) halálesetre szóló biztosításokra	437946729		41913549									
b) élelőre szóló biztosításokra	48569605											
c) járadekakra szóló biztosításokra	7396198		403912925									
3. Díjbevételek												
a) halálesetre szóló biztosításokért												
b) élelőre szóló biztosításokért												
c) járadekért												
4. Kötvénydíjak												
a) tűzbiztosítás												
b) szállítványbiztosítás												
c) jégbiztosítás												
5. Elhelyezett tőkék jövedelme												
a) Jelzálog követelések kamatai	6940997											
b) Értékre adott előleg kamatai	143515											
c) Állam- és más értékpapírok kamatai	87639166											
d) Folyó számlák kamatai	1081957											
e) Az ingatlanok tiszta jövedelme	33367487											
f) Előbiztosítási kötvényekre adott előleg kamatai	14977941											
g) Összesen	134729163											
h) miből is levonva a tartalék rendez juttatást	110496629											
6. Nyereség különféle értékesítések folytán												
a) Visszonbiztosítási díjak												
b) Halálesetre szóló biztosításokért												
c) Élelőre szóló biztosításokért												
d) Járadekért												
e) Levonva visszonbiztosítások fejében												
f) Kötvény-visszavásárlások												
g) Díj és költség												
h) Halálesetre szóló biztosítás tartalék az 1891. évi számlára												
i) Élelőre szóló biztosítás tartalék az 1891. évi számlára												
j) Járadekbiztosítás												
k) Összesen												
l) Levonva a kiegészítési részeket												
m) Netto-tartalék												
n) Orvosi fizetleldíjak												
o) Juttalékok												
p) Adó és költség												
q) Kamatok a nyereséggel nyújtottak javára												
r) Leírás kötes követelésekre												
s) Nyereség												
Összesen												

VAGYON

A: ASSICURAZIONI GENERALI vagyonállása 1890. deczember 31-én.

TEHER

A tétel neve	A			B			ÖSSZESEN					
	frt			kr			frt			kr		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr		
1. A részvényesek adólevelei a tőke be nem fizetett részéről												
2. Ingatlan bírtok:												
a) városi telkek												
b) földbirtokok (gazdasági jelzálog)												
c) 1890. deczember 31. még el nem adott gazdasági termények a társaság földbirtokából												
3. a) Kötösönök a társaság életbiztosítási kötvényeire												
b) Aktív életjáradekek és jelzálog által biztosított, a felek halálakor felveendő tőkék vételára												
4. Kamatozó jelzálogbiztosított												
a) tőkés kölcsönök ingatlanokra (a) folyó												
b) hátralékos (b) hátralékos												
5. Kölcsönök letétmenyezett állam- és más értékpapírokra												
6. Állam és más értékpapírok												
7. Váltók a társaságban												
8. Előleg a jelzálogbiztosítálynak (alapsz. I. cz. e) pont)												
9. Pénz a folyó számlán különböző bankoknál és hitelintézeteknél												
10. Készpénz-készlet a tiszta és velencei igazgatóságok pénztárában												
11. Készpénz-készlet a fiókok pénztárában												
12. Maradvány a visszbiztosítók számláiból												
13. Maradvány az A mérleg folyó számlájából												
14. Maradvány az A mérleg folyó számlájából												
15. a) Adósság különböző címek alatt												
b) Adósság jelzálog kölcsönökre hátralékos kamatokkal												
c) Letételek kezesség és biztosíték gyanánt												
d) Letételek Goldschmidt alapítvány												
16. Díjtartalék átadott élet-visszbiztosításokra												
17. Butorzat és vaszekrények a társaság összes hivatalában, czégtalabak, papír és nyomtatvány az összes raktarakban												
18. Előlegzett juttalékok és szervezési költségek												
Az 1890. deczember 31-én a jövő évekre érvényben maradó díj-kötelezettségek juttaléka												
Összesen												

Dr. Bassoni Richard, Basso M., A cs. kir. szob. Assicurazioni Generali központi igazgatóságának Triesztben: dr. Calabi R., dr. Morigio József, Segré V. — A vezértitkár: Basso József. Magyarországi vezérigazgató: HUDAPESTEN, Dorottya-utca 10. sz., az Intézet saját házában.

Bővebb zárszámadási jelentések az alanti ügynökségnél kaphatók. Ugyanott felvilágosítások a legnagyobb készséggel adatnak és élet-, tűz-, szállítványi- és üvegbiztosítások az Assicurazioni Generali, jégbiztosítások a Magyar jég- és viszontbiztosító-részvénytársaság és baleset ellen való biztosítások az Első os